

Programa de Asistencia al Consumidor

SEPTIEMBRE 2004

El Programa de Asistencia al Consumidor (CAP) ofrece dos opciones para asistencia a consumidores de California cuando sus vehículos fallan su bienal (cada dos años) Smog Check. Si usted piensa aplicar al Programa de Asistencia al Consumidor, no haga ninguna reparación a su vehículo. **Los programas de CAP son limitados a fondos disponibles.**

ASISTENCIA DE REPARACIÓN

Los automovilistas que califican pueden recibir hasta \$500 en las reparaciones relacionadas a la emisión por el Programa de Asistencia de Reparación de CAP. Los consumidores elegibles deben llevar sus vehículos a una estación de Gold Shield que son autorizados a realizar los servicios de Asistencia de Reparación. Los automovilistas pueden calificar para la Asistencia de la Reparación en una de dos maneras:

- **Elegible por Ingresos** - Los automovilistas que tienen ingresos de casa que son iguales a o debajo de 185% de las pautas federales de la pobreza, califican para la Asistencia de Reparación. Por ejemplo, una familia de cuatro que tienen ingresos que no exceden \$2,906 por mes, ni \$34,873 por año, calificarían para **hasta \$500** en la Asistencia de Reparación. Los consumidores calificados deben pagar los primeros \$20 hacia el diagnóstico y/o la reparaciones relacionadas a la emisión.
- **Elegible por Sólo- Examen (Test-Only)** - Ciertos vehículos se requieren tener su Smog Check hecho en las estaciones que sólo realizan las pruebas, y no hacen reparaciones. Si su Notificación de la Renovación de Registración del DMV requiere que usted obtenga un Smog Check bienal (cada dos años) en una estación de Sólo-Examen (Test-Only), su vehículo puede calificar para **hasta \$500** en la Asistencia de Reparación. Los consumidores calificados deben pagar los primeros \$100 hacia el diagnóstico y/o la reparaciones relacionadas a la emisión.

RETIRAR SU VEHÍCULO

El Programa de Retiro del Vehículo está disponible a automovilistas que quieren retirar voluntariamente su vehículo en vez de repararlo. Los consumidores elegibles pueden recibir **\$500** a cambio de su vehículo. Los vehículos aprobados deben ser manejados a un desmantelador autorizado del estado, donde ellos lo aplastan.

SOLICITE PRIMERO

Usted debe someter primero una aplicación y tenerla aprobada, para hacer usted y su vehículo elegibles para el programa. Entonces usted recibiría una lista de estaciones o desmanteladores donde usted puede llevar su vehículo para repararlo o retirarlo.

Haga clic [aquí](#) para obtener una **aplicación del Programa de Asistencia al Consumidor**. Para más información sobre la Oficina de Reparaciones Automotrices, visítanos en www.smogcheck.ca.gov, y recuerda "Maneje Inteligente California."
